

Done at Québec on 25 February 2003, in two copies, in French and in Slovak, both texts being equally valid.

For the Gouvernement
du Québec

DIANE WILHELMY,
Deputy Minister
of International
Relations

For the Government
of the Slovak Republic

STEFAN ROZKOPÁL,
Chargé d'affaires,
Embassy of the Slovak
Republic

O.C. 569-2005, sch. II.

SCHEDULE II

ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY BETWEEN THE
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC AND THE GOVERNMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC

THE MINISTER OF EMPLOYMENT AND SOCIAL SOLIDARITY OF QUÉBEC AND THE MINISTER OF REVENUE OF QUÉBEC

AND

THE MINISTRY OF LABOUR, SOCIAL AFFAIRS AND FAMILY OF THE SLOVAK REPUBLIC

CONSIDERING Article 16 of the Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec
and the Government of the Slovak Republic ;

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

ARTICLE 1

DEFINITIONS

In this Administrative Arrangement,

(a) the term "Agreement" shall mean the Agreement on Social Security between the Gouvernement
du Québec and the Government of the Slovak Republic ; and

(b) all other terms shall have the meaning given to them in Article 1 of the Agreement.

ARTICLE 2

LIAISON AGENCIES

In accordance with the provisions of paragraph 2 of Article 16 of the Agreement, the liaison agencies designated by each Party shall be,

(a) as regards Québec, the Direction des ententes de sécurité sociale of the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration or any other body that the competent authority of Québec may subsequently designate ;

(b) as regards the Slovak Republic, the Social Insurance Fund, Bratislava.

ARTICLE 3

CERTIFICATE OF COVERAGE

(1) For the purposes of Articles 7 to 11 of the Agreement, where a person remains subject to the statutes of one Party while working in the territory of the other Party, a certificate of coverage is issued

(a) by the Québec liaison agency, when the person remains subject to the statutes of Québec ; and

(b) by the liaison agency of the Slovak Republic, when the person remains subject to the statutes of the Slovak Republic.

(2) The liaison agency issuing the certificate of coverage shall send a copy of that certificate to the other liaison agency referred to in paragraph 1, to the person in question and, where applicable, to the person's employer.

ARTICLE 4

BENEFITS

(1) For the purposes of Title III of the Agreement, a claim for a benefit under the Agreement may be filed with the liaison agency of either Party, or with the competent institution of the Party whose statutes apply.

(2) When the claim for a benefit referred to in paragraph 1 is filed with a liaison agency, that agency shall send the claim along with the required supporting documents to the competent institution of the Party whose statutes are applicable.

(3) When the claim for a benefit referred to in paragraph 2 of Article 17 of the Agreement is received by the competent institution of one Party, that institution shall forward the claim to the liaison agency of the same Party. The liaison agency shall send the claim along with the required supporting documents to the competent institution of the other Party.

(4) Any information on civil status appearing on a claim form shall be certified on the liaison form by the liaison agency forwarding the claim, which shall exempt the agency from having to forward the supporting documents.

(5) Any original document or its copy shall be kept by the liaison agency with which it was originally filed and a copy shall be made available to the competent institution of the other Party, on request.

(6) A liaison form shall accompany the claim and the supporting documents referred to in this Article.

(7) If so requested by the competent institution or by the liaison agency of one Party, the liaison agency or the competent institution of the other Party shall indicate, on the liaison form, the periods of insurance recognized under the statutes it administers.

(8) As soon as a decision regarding a claim has been made pursuant to the statutes it administers, the competent institution shall notify the claimant and inform the claimant about recourses and time limits for such recourse prescribed by such statutes ; the competent institution shall also inform the liaison agency of the other Party of the decision using the liaison form.

ARTICLE 5

REIMBURSEMENT BETWEEN INSTITUTIONS

For the purposes of Article 24 of the Agreement, at the end of each calendar year, when the competent institution of one Party has had medical examination reports produced on behalf or at the expense of the competent institution of the other Party, the liaison agency of the first Party shall send to the liaison agency of the other Party a statement of the fees pertaining to the medical examination reports produced during the year under consideration, indicating the amount owed. That statement shall be accompanied by all supporting documents.

ARTICLE 6

FORMS

Any form or document necessary to implement the procedures provided in the Administrative Arrangement shall be determined by common agreement by the competent institutions and agencies responsible for the implementation of the Agreement for each of the Parties.

ARTICLE 7

STATISTICS

The liaison agencies of both Parties shall exchange, in the form agreed upon, statistical data concerning the payments made to the beneficiaries during each calendar year under the Agreement. Such data may include the number of beneficiaries and the total amount of benefits, by benefit category.

ARTICLE 8

COMING INTO FORCE AND TERM

This Administrative Arrangement shall come into force on the same date as the Agreement and its term is the same as the term of the Agreement.

Done at Québec on 25 February 2003, in two copies, in French and in Slovak, both texts being equally valid.

For the Competent

Authority of Québec

DIANE WILHELMY,

Deputy Minister

of International

Relations

For the Competent

Authority of the

Slovak Republic

STEFAN ROZKOPÁL,

Chargé d'affaires,

Embassy of the Slovak

Republic

O.C. 569-2005, sch. II.

REFERENCES

O.C. 569-2005, 2005 G.O. 2, 2045

S.Q. 2010, c. 31, s. 91